

C41 ES

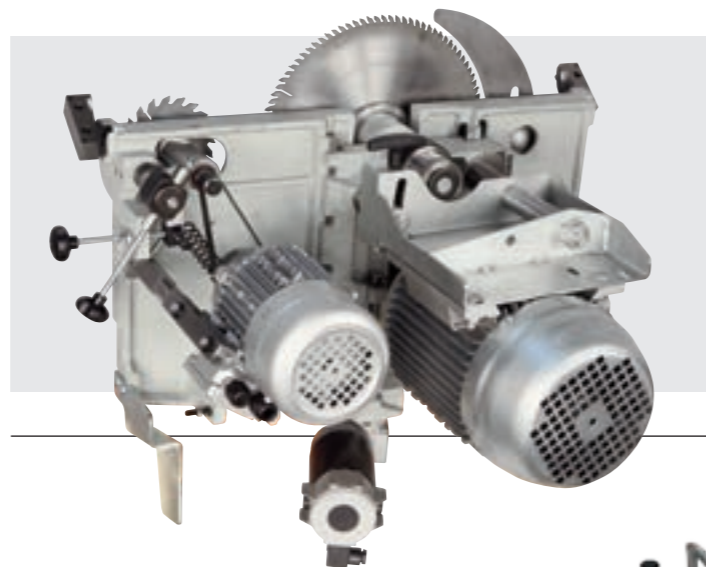
COMBIMATE UNIVERSALI SERIE ES COMBINADA UNIVERSAL GAMA "ES"

La Combinata Universale C 41 ES è stata studiata per soddisfare i clienti più esigenti. Le soluzioni tecniche adottate e le prestazioni la collocano fra le macchine professionali ad alte prestazioni ed ai vertici della sua categoria. Alcuni dettagli tecnici ed esclusivi la rendono unica nelle macchine della sua categoria:

- Il gruppo sega in ghisa permette di montare una lama \varnothing 350 mm con incisore montato ed è dotato di 3 velocità di rotazione della lama.
- Le piane a filo hanno una lunghezza totale di ben 2200 mm!
- Piano a spessore con sollevamento su 4 robuste viti in acciaio.

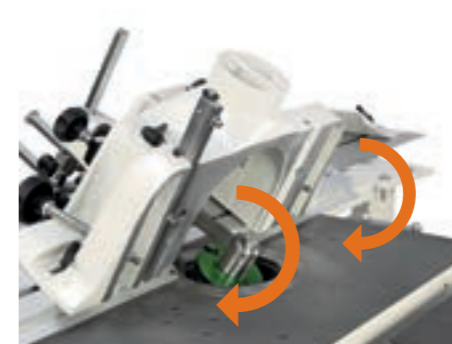
La combinada universal C 41 ES está pensada para satisfacer los clientes mas exigentes. Las soluciones técnicas y las prestaciones se encuentra entre las máquinas profesionales de alto rendimiento y la parte superior de su categoría. Algunos detalles técnicos lo hacen único en las máquinas de la su categoría:

- El grupo sierra en hierro fundido permite de montar una sierra diam. 350 mm con incisor montado y es completo de 3 velocidades de rotación de la sierra
- Las mesas de cepillo tienen una longitud total de bueno 2200 mm
- Mesa regreuso con levantamiento sobre 4 tornillos robustos en acero



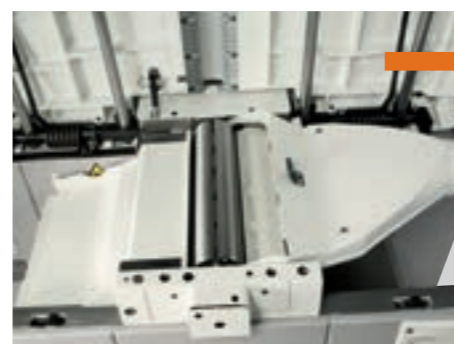
Gruppo lame interamente in ghisa con sistema di inclinazione su lunette in acciaio. Sollevamento motorizzato della lama principale disponibile a richiesta.

Grupo sierras completamente en fundición con sistema de inclinación sobre lunetas de acero. Levantamiento motorizado del disco principal disponible previa solicitud



La guida a tre movimenti lineari guidati con indicatore numerico meccanico micrometrico e memoria di riposizionamento permette di regolare la macchina senza necessità di prove, il primo pezzo è già perfetto!

La guía a tres movimientos lineales guiados con indicador numérico micrométrico y memoria de posicionamiento permite de regular la máquina sin necesidad de pruebas, la primera pieza ya es perfecto!



Cambio rapido di lavorazione!

Il passaggio di lavorazione da filo a spessore richiede solo pochi istanti: le piane a filo che si sollevano simultaneamente con estrema facilità.

Cambio rápido de mecanizado!

El pasaje de trabajo de cepillo a regreuso toma sólo unos minutos: las mesas de cepillo se levantas simultáneamente muy facilmente.



C 41 ES
Combinata universale da 410 mm
Combinada universal de 410 mm

C41 ES

COMBinate UNIVERSALI SERIE ES COMBINADA UNIVERSAL GAMA ES

CARATTERISTICHE TECNICHE/ CARACTERISTICAS TECNICAS	C41 ES
PIALLA A FILO/ CEPILLO	
Larghezza massima piallabile/ Ancho max. de trabajo	410 mm
Lunghezza totale dei piani filo/ Longitud total de las mesas	2200 mm
Guida multi-funzione pialla/sega inclinabile/ Guía multi-funcional cepillo/sierra inclinable	90 ÷ 45°
Asportazione massima/ Max profundidad de pasada	5 mm
PIALLA A SPESSORE/ REGRUESO	
Larghezza massima piallabile/ Ancho max de trabajo	410 mm
Dimensioni piano spessore/ Dimensiones mesa regrueso	775 x 410 mm
Spessore minimo/massimo piallabile/ Altura mín./máx. de trabajo	3,5 / 240 mm
Asportazione massima/ Max profundidad de pasada	5 mm
Velocità d'avanzamento allo spessore/ Velocidad de avance	6 - 12 m/min
SEGA CIRCOLARE/ SIERRA CIRCULAR	
Capacità max. a squadrare con telaio di squadra/ Capacidad máx. de escuadrado con bastidor para escuadrar	2250 mm
Diametro massimo lama sega con incisore montato/ Diámetro max. disco con incisor montado	350 mm
Diametro lama incisore (opt)/ Diámetro disco incisor (opt)	120 mm
Sporgenza max. lama sega dal piano a 90°/ 45° con lama da 315 mm Saliente máx. disco ø. 315 mm a 90°/45°	118 / 70 mm
Dimensioni piano sega-toupie/ Dimensiones mesa sierra-tupí	1380 x 465 mm
Inclinazione lama sega/ Inclinación disco	90 ÷ 45°
Larghezza di taglio alla guida parallela/ Ancho de corte en la guía paralela	1000 mm
TOUPIE/ TUPÍ	
Lunghezza utile dell'albero toupie/ Longitud útil del eje tupí	125 mm
Velocità rotazione albero toupie a 50 Hz g-min/ Velocidad rotación eje a 50 Hz RPM	3500 - 6000 - 8000 - 10000
Diametro max. dell'utensile rientrante sotto il piano/ Diámetro máx. de la herramienta retráctil por debajo de la mesa	240 mm
Diametro max. utensile in tenonatura/ Diámetro máx. de la herramienta durante el espigado	320 mm
CARATTERISTICHE GENERALI/ DATOS GENERALES	
Velocità di rotazione albero pialla g-min/ Velocidad del eje RPM	5000
Numero coltelli/ Numero de cuchillas	4
Potenza motori (n. 3 motori) a 50-60 Hz (HP) (S6)/ Potencia motores (n. 3 motores) a 50-60 Hz (HP) (S6)	5 kW (6,6) - 6 kW (8)
Peso netto macchina base/ Peso neto máquina base	1285 Kg
Diametro bocche di aspirazione/ Bocas de aspiración	4 x Ø 120 mm
Velocità dell'aria di aspirazione/ Velocidad aire aspirado	20 m/sec
Consumo aria aspirazione toupie/ Capacidad aspiración tupí	750 m³/h
Consumo aria aspirazione sega/ Capacidad aspiración sierra circular	1020 m³/h
Consumo aria aspirazione pialla a filo o pialla a spessore/ Capacidad aspiración cepillo o regrueso	850 m³/h
Consumo aria aspirazione cavatrice (opt)/ Capacidad aspiración taladro (opt)	750 m³/h

EQUIPAGGIAMENTI/ EQUIPOS	C41 ES
Carro in alluminio anodizzato con scorrimento su guide ad elevata precisione in acciaio temperato Carro en aluminio anodizado con deslizamiento sobre guías de elevada precisión en acero templado	•
Versione con corsa massima a squadrare 3200 mm Versión con recorrida máxima a escuadrar 3200 mm	•
Pianetto d'appoggio completo di guida telescopica con 2 battute e braccio stringipezzo Mesa de apoyo completa de guía telescópica con 2 topes y pisón excéntrico	•
Telaio a squadrare completo di guida telescopica e supporto a bandiera Bastidor para escuadrar provisto de guía telescópica y apoyo extensible	•
Cavatrice in ghisa/ Escopleadora en fundición	○
Gruppo incisore/ Grupo incisor	•
Battute di squadra reversibili/ Topes de escuadrado reversibles	○
Gruppo guide professionali/ Grupo guías profesionales	•
Ruote per spostamento macchina/ Ruedas para el desplazamiento de la máquina	○
Pianetti in alluminio per guida toupie/ Mesas en aluminio para guía tupí	○
Pianetto e cuffia a tenonare/ Mesa y campana para espigar	○
Guida toupie con registrazione micrometrica/ Guía tupí con regulación micrométrica	•

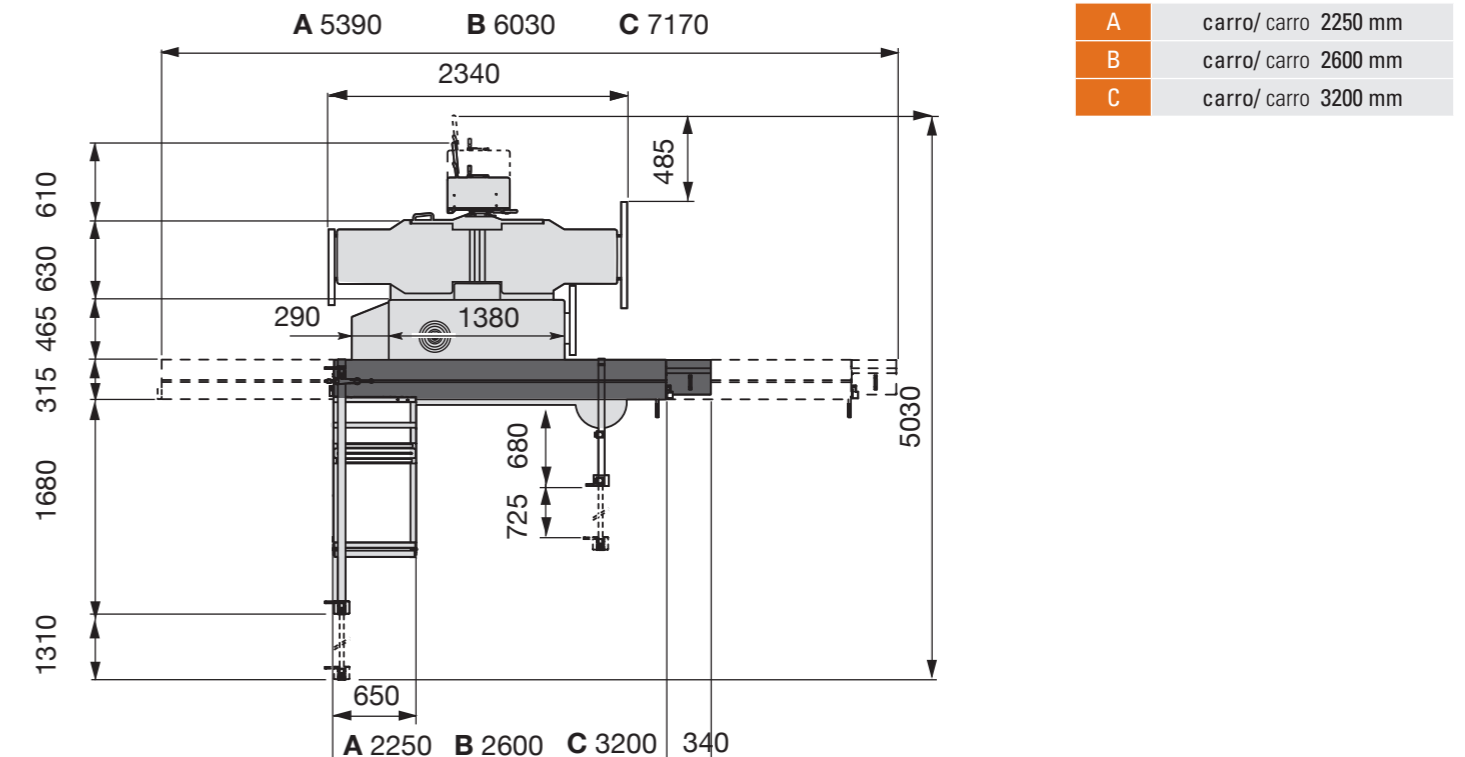
EQUIPAGGIAMENTI/ EQUIPOS	C41 ES
Albero Torsa/ Eje Torsa	○
Albero a spirale con coltelli/ Eje helicoidal con cuchillas	○
Predisposizione elettrica e supporto escludibile per trascinatore/ Soporte abatible y predisposición eléctrica para alimentador	○
Albero toupie intercambiabile/ Eje tupí intercambiabile	○
Sollevamento e inclinazione motorizzati dei gruppi con visualizzatori elettronici (versione con albero toupie inclinabile) Subida/bajada y inclinación de los grupos	○
3 motori trifase 7 kW 9,5 HP 50 Hz (S6)/ 3 motores trifásicos 7 kW 9,5 HP 50 Hz (S6)	○
Inversione di rotazione dell'albero toupie/ Inversión de rotación del eje tupí	•

• = Standard / Estándar ○ = Opzionale / Opcional - = Non disponibile / Non disponible

Per esigenze di carattere tecnico, normativo e commerciale, gli equipaggiamenti standard e optional possono differire da paese a paese. Vi preghiamo quindi di rivolgervi al nostro concessionario di zona. Per esigenze dimostrative tutte le foto di questo catalogo riproducono macchine in configurazione CE e sono complete di opzionali. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere variati. Le modifiche non influenzano la sicurezza prevista dalle norme CE.

Por razones técnicas, comerciales o de normativas, los equipos estándar y las opciones pueden variar según el país. Dirigirse por lo tanto a nuestro revendedor de zona. Por exigencias de ilustración las fotos de este catálogo reproducen máquinas en configuración CE y están equipadas con opcionales. Los datos técnicos pueden modificarse sin previo aviso. Las modificaciones no afectan a la seguridad prevista por las normas CE.

DIMENSIONI DIMENSIONES



Livelli di emissione sonora secondo normative EN di riferimento / Niveles de emisión sonora de acuerdo con normas EN de referencia

Livelli di emissione sonora massimi rilevati in base alle condizioni di funzionamento stabilite dalle norme EN 1870-1:2007+A1:2009 per taglio con sega circolare; EN 848-1:2007+A1:2009 per fresatura; EN 1218-1:1999+A1:2009 per tenonatura; EN 859:2007+A1:2009 per piallatura a filo; EN 860:2007+A1:2009 per piallatura a spessore; Pressione acustica in lavorazione 91,3 dbA (misurata secondo EN ISO 11201:1995, incertezza K = 2,5 dB). Potenza acustica in lavorazione 103,8 dbA (misurata secondo EN ISO 3744:1995, incertezza K = 2 dB). Pur se esiste una correlazione tra valori di emissione sonora "convenzionali" sopra indicati ed i livelli medi di esposizione personale sulle 8 ore degli operatori, questi ultimi dipendono anche dalle effettive condizioni di funzionamento, dalla durata dell'esposizione, dalle caratteristiche acustiche del locale di lavoro e dalla presenza di ulteriori fonti di rumore, cioè del numero di macchine ed altri processi adiacenti.

Niveles de emisión sonora máximos de acuerdo con las condiciones de funcionamiento establecidas en las normas EN 1870-1:2007+A1:2009 sierra circular; EN 848-1:2007+A1:2009 tupí; EN 1218-1:1999+A1:2009 espigado; EN 859:2007+A1:2009 cepillo; EN 860:2007+A1:2009 regrueso; Presión acústica en trabajo 91,3 dbA (medida según la norma EN ISO 11201:1995, incertidumbre K = 2,5 dB). Potencia acústica en trabajo 103,8 dbA (medida según la norma EN ISO 3744:1995, incertidumbre K = 2 dB). Incluso si existe una correlación entre los valores de emisión de sonora "convencional" arriba indicados y los niveles medios de exposición personal sobre las 8 horas de los operarios, estos últimos dependen también de las condiciones reales de funcionamiento, de la duración de la exposición, de las características acústicas del local de trabajo y de la presencia de fuentes adicionales de ruido, es decir, del número de máquinas y otros procesos adyacentes."